



Essential Two-Piano Repertoire
(Arranged Pieces)

双钢琴经典名曲集

(改编版)

九位欧美作曲家作品
中级-高级程度

理查德·辛姆
唐·海特勒、杰姆·莱克
杰夫·海登
约翰·阿尔品
改编

金铭真 翻译、选编



附CD一张

Essential Two-Piano Repertoire
(Arranged Pieces)

双钢琴经典名曲集

(改编版)

九位欧美作曲家作品
中级-高级程度

理查德·辛姆
唐·海特勒、杰姆·莱克
杰夫·海登
约翰·阿尔品
改编

金铭真 翻译、选编

上海音乐出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

双钢琴经典名曲集: 改编版: 有声版 / 理查德·辛姆、唐·海特勒、杰姆·莱克、杰夫·海登、约翰·阿尔品改编; 金铭真翻译、选编
- 上海: 上海音乐出版社, 2012.2

ISBN 978-7-80751-817-4

I. 双… II. ①理… ②唐… ③杰… ④约… ⑤金 III. 钢琴曲 - 世界 - 选集 IV. J657.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 087499 号

Copyright © MMVI by Alfred Publishing Co., Inc

Chinese copyright © 2010 by Shanghai Music Publishing House

All rights reserved.

LICENSED FOR DISTRIBUTION AND SALE ONLY IN THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

仅授权在中华人民共和国境内发行、销售

书 名: 双钢琴经典名曲集 (改编版)
改 编: 理查德·辛姆、唐·海特勒、杰姆·莱克、杰夫·海登、
约翰·阿尔品
翻译、选编: 金铭真

出 品 人: 费维耀
责任编辑: 王 琳
音像编辑: 曹德玲
封面设计: 陆震伟
印务总监: 李霄云

上海音乐出版社出版、发行
地址: 上海市绍兴路 7 号 邮编: 200020
上海文艺出版 (集团) 有限公司: www.shwenyi.com
上海音乐出版社网址: www.smph.cn
上海音乐出版社论坛: BBS.smph.cn
上海音乐出版社电子信箱: editor_book@smph.cn
印刷: 上海市印刷十厂有限公司
开本: 640×978 1/8 印张: 17.5 乐谱: 140 面
2012 年 2 月第 1 版 2012 年 2 月第 1 次印刷
印数: 1 - 2,000 册
ISBN 978-7-80751-817-4/J · 752
定价: 55.00 元 (附 CD 一张)
读者服务热线: (021) 64315066 印装质量热线: (021) 64310542
反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

目 录

Table of Contents

1. D大调卡农 约翰·帕赫贝尔曲 理查德·辛姆改编(2)
Canon in D
2. 培尔·金特第一组曲 爱德华·格里格曲 理查德·辛姆改编(11)
Peer Gynt (Suite I)
 - (1) 晨景 (11)
Morning Mood
 - (2) 奥瑟之死 (22)
The Death of Åse
 - (3) 阿尼特拉之舞 (26)
Anitra's Dance
 - (4) 山魔王的殿堂上 (34)
In The Hall of The Mountain King
3. 西班牙 埃玛纽尔·夏布里埃曲 理查德·辛姆改编(44)
España
4. 想要快乐 文森特·尤曼斯曲 唐·海特勒和杰姆·莱克改编(83)
I Want to Be Happy
5. 轻而易举的获胜者 斯考特·乔普林曲 第二钢琴由约翰·阿尔品作(90)
The Easy Winners
6. 寻求希望 杰罗姆·科恩曲 唐·海特勒和杰姆·莱克改编(104)
Look for The Silver Lining
7. 非你莫属 乔治·格什温曲 杰夫·海登和杰姆·莱克改编(110)
Nobody But You
8. 斯旺尼 乔治·格什温曲 杰夫·海登和杰姆·莱克改编(114)
Swanee
9. 亚历山大的爵士乐队 欧文·柏林曲 唐·海特勒和杰姆·莱克改编(121)
Alexander's Ragtime Band
10. 我是不是做错了 托马斯·(胖子)沃勒曲 唐·海特勒和杰姆·莱克改编(131)
Ain't Misbehavin'

献给 Reid Alexander

D 大调卡农

CANON IN D

约翰·帕赫贝尔(JOHANN PACHELBEL) 曲

理查德·辛姆(RICHARD SIMM) 改编

Sostenuto (♩ = 46)

Piano I

p cantabile

Piano II

p cantabile

(8va bassa ad lib.)

I

7

II

7

simile

© 1993 BELWIN-MILLS PUBLISHING CORP.
All Rights Controlled and Administered by ALFRED PUBLISHING CO., INC.
All Rights Reserved including Public Performance

10

I

II

legato

**tr.*

12

I

II

legato

**tr.*

14

I

II

(legato)

tr.



16

I

II

This system contains measures 16 and 17. System I consists of two staves. In measure 16, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. In measure 17, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. System II consists of two staves. In measure 16, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. In measure 17, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4.

18

I

II

This system contains measures 18 and 19. System I consists of two staves. In measure 18, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. In measure 19, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. System II consists of two staves. In measure 18, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. In measure 19, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4.

20

I

II

This system contains measures 20 and 21. System I consists of two staves. In measure 20, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. In measure 21, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. System II consists of two staves. In measure 20, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4. In measure 21, the upper staff has a half note G4 with a slur over it, and the lower staff has a half note G4.

21

I

21

II

Detailed description: This system contains measures 21 and 22. Part I (labeled 'I') consists of two staves. Measure 21 features a complex, fast-moving melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. Measure 22 continues this pattern. Part II (labeled 'II') also has two staves. Measure 21 shows a few notes with accents and a fermata. Measure 22 is mostly empty, with a few notes in the bass staff.

22

I

22

II

Detailed description: This system contains measures 22 and 23. Part I (labeled 'I') consists of two staves. Measure 22 continues the fast-moving melodic line from the previous system. Measure 23 shows a continuation of this pattern. Part II (labeled 'II') has two staves. Measure 22 shows a few notes with accents and a fermata. Measure 23 is mostly empty, with a few notes in the bass staff.

23

I

23

II

Detailed description: This system contains measures 23 and 24. Part I (labeled 'I') consists of two staves. Measure 23 continues the fast-moving melodic line. Measure 24 shows a continuation of this pattern. Part II (labeled 'II') has two staves. Measure 23 shows a few notes with accents and a fermata. Measure 24 is mostly empty, with a few notes in the bass staff.

24

I

24

II

25

I

25

II

26

I

26

II

27

I

(8va bassa ad lib.)

27

II

29

I

29

II

31

I

31

II

This musical score page contains two systems of music for two piano parts, labeled I and II. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first system covers measures 27 and 28. Part I has a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with a long, low note marked '(8va bassa ad lib.)'. Part II has a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with eighth-note patterns. The second system covers measures 29 and 30. Part I has a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with a long, low note. Part II has a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with eighth-note patterns. The third system covers measures 31 and 32. Part I has a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with a long, low note. Part II has a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with eighth-note patterns.

33

I

33

II

35

I

35

II

(8va ad lib.)

37

I

37

II

Detailed description: This is a page of a musical score for two piano parts, labeled I and II. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#). The music is in 4/4 time. Measures 33-37 are shown. Part I (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. Part II (bass clef) provides a harmonic accompaniment with similar rhythmic patterns. Measure 35 includes a performance instruction: (8va ad lib.).

I

39

II

39

tr

simile

Musical score for measures 39-40. Part I (treble and bass staves) features a complex, fast-moving melody with many sixteenth and thirty-second notes. Part II (treble and bass staves) has a more melodic line with a trill (tr) in the final measure of the system. The word "simile" is written below the first measure of Part II.

I

41

II

41

tr

Musical score for measures 41-42. Part I (treble and bass staves) continues the fast-moving melody. Part II (treble and bass staves) features a long, sustained melodic line with a trill (tr) in the final measure of the system.

I

43

II

43

tr

Musical score for measures 43-44. Part I (treble and bass staves) continues the fast-moving melody. Part II (treble and bass staves) features a long, sustained melodic line with a trill (tr) in the final measure of the system.

46

I

II

49

I

II

53

I

II

(8va ad lib.)

rit.

献给 Thomas Higgerson

培尔·金特第一组曲(作品 46)

PEER GYNT(Suite I, Opus 46)

1. 晨景(No. 1. Morning Mood)

爱德华·格里格(EDVARD GRIEG) 曲

理查德·辛姆(RICHARD SIMM) 改编

Allegretto pastorale (♩. = 60)

Piano I

p

Piano II

p

I

mf

pp

(Ped.)

II

p

© 1994 BELWIN-MILLS PUBLISHING CORP.

All Rights Controlled and Administered by ALFRED PUBLISHING CO., INC.

All Rights Reserved including Public Performance

I

II

p

mf

p

I

II

mf

pp

p

I

II

mf

p

First system of musical notation, measures 1-4. The system is divided into two parts, I and II.

Part I: Treble and Bass staves. Measure 1: Treble staff has a whole rest; Bass staff has a half note G4. Measure 2: Treble staff has a half note G4; Bass staff has a half note G4. Measure 3: Treble staff has a half note G4; Bass staff has a half note G4. Measure 4: Treble staff has a half note G4; Bass staff has a half note G4. Dynamics: *cresc.* in measure 2, *p* in measure 3, *f* in measure 4. A box labeled **A** is above the Treble staff in measure 4.

Part II: Treble and Bass staves. Measure 1: Treble staff has a whole note chord (F#4, A4, C#5); Bass staff has a whole note chord (F#3, A3, C#4). Measure 2: Treble staff has a whole note chord (F#4, A4, C#5); Bass staff has a whole note chord (F#3, A3, C#4). Measure 3: Treble staff has a whole note chord (F#4, A4, C#5); Bass staff has a whole note chord (F#3, A3, C#4). Measure 4: Treble staff has a whole note chord (F#4, A4, C#5); Bass staff has a whole note chord (F#3, A3, C#4). Dynamics: *cresc.* in measure 2, *f* in measure 4. A box labeled **A** is above the Treble staff in measure 4.

Second system of musical notation, measures 5-8. The system is divided into two parts, I and II.

Part I: Treble and Bass staves. Measure 5: Treble staff has a half note G4; Bass staff has a half note G4. Measure 6: Treble staff has a half note G4; Bass staff has a half note G4. Measure 7: Treble staff has a half note G4; Bass staff has a half note G4. Measure 8: Treble staff has a half note G4; Bass staff has a half note G4.

Part II: Treble and Bass staves. Measure 5: Treble staff has a whole note chord (F#4, A4, C#5); Bass staff has a whole note chord (F#3, A3, C#4). Measure 6: Treble staff has a whole note chord (F#4, A4, C#5); Bass staff has a whole note chord (F#3, A3, C#4). Measure 7: Treble staff has a whole note chord (F#4, A4, C#5); Bass staff has a whole note chord (F#3, A3, C#4). Measure 8: Treble staff has a whole note chord (F#4, A4, C#5); Bass staff has a whole note chord (F#3, A3, C#4).

I
 II
 I
 II
 I
 II

più f
più f
ff
dim.
ff
dim.
p
pp
p
pp
p
cresc.

B
 B